



# BREZ GLUTENA

Edina brezglutenska restavracija v Sloveniji.

Zato, ker si želimo kulinarično osrečiti vse, brez izjem.

Gluten je sestavni del beljakovin, ki jih vsebujejo določene vrste žit (pšenica, ječmen, rž, pira, oves ...).

*Prednosti brezglutenske prehrane:*

Upočasnjuje staranje.

Lajša tegobe menopavze.

Pomaga pri vzdrževanju telesne teže.

Zdrava hrana dobi večji pomen.

# GLUTEN-FREE

The only gluten-free restaurant in Slovenia.

Because we want to make everybody culinarily happy, without exceptions.

Gluten is a component of proteins contained in certain types of cereals (wheat, barley, rye, spelt, oats ...).

*Benefits of a gluten-free diet:*

It slows down aging.

It relieves menopausal symptoms.

It helps maintain weight.

Healthy food gets more importance.

Cenik velja od novembra 2022. Vse cene so v EUR in vključujejo DDV.

Pridržujemo si pravico do spremembe jedilnika in cen.

Ministrstvo za zdravje opozarja: Prekomerno uživanje alkohola škoduje zdravju.

<b>HLADNE PREDJEDI</b> <i>COLD APPETIZERS</i>	<b>4</b>
<b>JUHE, RIŽOTE IN TESTENINE</b> <i>SOUP, RISOTTO AND PASTA</i>	<b>5</b>
<b>GLAVNE JEDI</b> <i>MAIN COURSES</i>	<b>6</b>
<b>PIVNIŠKE JEDI</b> <i>PUB MEALS</i>	<b>7</b>
<b>ZA NAJMLAJŠE</b> <i>FOR THE YOUNGEST</i>	<b>8</b>
<b>SOLATE</b> <i>SALADS</i>	<b>8</b>
<b>PRILOGE</b> <i>SIDE DISHES</i>	<b>9</b>
<b>SLADICE</b> <i>DESSERTS</i>	<b>9</b>
<b>PICE</b> <i>PIZZA</i>	<b>10</b>



# HLADNE PREDJEDI

## COLD APPETIZERS

### Hišni narezek

Domača budjola, pršut »krškopoljca«, zaseka, kravji in kozji sir, domače vložnine  
Alergeni: mleko, oreščki

### Cold cuts of the house

Homemade budjola, "Krškopolje pig" prosciutto, minced lard, cow and goat cheese, homemade pickled vegetables  
Alergens: milk, nuts

**11,90 €**

### Izbor lokalnih sirov

Olimski sir, kozji sir, starani kravji sir, kozjansko jabolko in orehi  
Alergeni: mleko, oreščki

### Selection of local cheeses

Olimje cheese, goat cheese, aged cow cheese, Kozjansko apple and walnuts  
Alergens: milk, nuts

**11,00 €**

### Dila Lipa »Uvertura«

(minimalno za 2 osebi)

Domača salama, pršut »krškopoljca«, maslena piščančja pašteta, domača klobasa, olimski sir, skuta z zelišči, vložnine  
Alergeni: mleko, oreščki

### Trencher Lipa »Overture«

(minimum for 2 persons)

Homemade salami, "Krškopolje pig" prosciutto, buttery chicken pâté, local sausage, Olimje cheese, cottage cheese with herbs, pickled vegetables  
Alergens: milk, nuts

**25,90 €**

### Maslena piščančja pašteta s čatnijem kozjanskega jabolka

Še topel kruh  
Alergeni: mleko, oreščki

### Buttery chicken pâté with Kozjansko apple chutney

Warm bread  
Alergens: milk, nuts

**9,90 €**

### Burrata, pečen paradižnik in bazilika

Še topel kruh  
Alergeni: mleko

### Burrata, roasted tomatoes and basil

Warm bread  
Alergens: milk

**9,50 €**

### PRIGRIZKI (ob pivu, vinu)

Brusketa s skuto in paradižnikom  
Brusketa z masleno pašteto, gorčičnimi in bučnimi semeni  
Brusketa s pršutom »krškopoljca«  
Alergeni: mleko, gorčično seme

### SNACKS (with beer, wine)

Bruschetta with cottage cheese and tomatoes **6 kom**  
Bruschetta with buttery pâté, mustard, and pumpkin seeds **6 pcs**  
Bruschetta with "Krškopolje pig" prosciutto **9,00 €**  
Alergens: milk, mustard seeds

# JUHE

## SOUPS

---

### Goveja juha

z rezanci in zelenjavo

Allergeni: listnata zelena v sledeh, jajca

### *Beef soup*

with noodles and vegetables

Allergens: traces of leaf celery, eggs

**4,50 €**

---

### Juha muškatne buče

s praženimi semeni in bučnim oljem

Allergeni: listnata zelena v sledeh, mleko, oreščki

### *Muscat squash soup*

with roasted seeds and pumpkin oil

Allergens: leaf celery in traces in traces, milk, nuts

**4,90 €**

# RIŽOTE IN TESTENINE

## RISOTTO AND PASTA

---

### Rižota z jurčki

Allergeni: mleko

### *Risotto with porcini mushrooms*

Allergens: milk

**11,90 €**

### Rižota z muškatno bučo, kraljeve kozice in dimljena skuta

Allergeni: mleko, raki

### *Risotto with muscat squash, king prawns and smoked cottage cheese*

Allergens: milk, crabs

**13,90 €**

---

### Testenine z dimljeno postrvjo, staran sir in špinača

Allergeni: mleko, ribe

### *Pasta with smoked trout, aged cheese and spinach*

Allergens: milk, fish

**13,90 €**

### Tartuf

Široki rezanci z belo tartufato in  
svežim črnim tartufom

Allergeni: mleko

### Truffle

Tagliatelle with white truffle cream  
and fresh black truffle

Allergens: milk

**14,90 €**

# GLAVNE JEDI

## MAIN COURSES

---

### Junčji osso buco

Pire krompir, gomoljčna zelenjava  
Alergeni: listi zelene v sledeh, mleko

### Beef Osso Bucco

Mashed potatoes, tuber vegetables  
Alergens: leaf celery in traces, milk

**15,90 €**

---

### Ocvrte piščančje krače

pražen krompir, zeljna solata z bučnim oljem in kisom kozjanskega jabolka  
Alergeni: jajca

### Fried chicken shank

roasted potatoes, cabbage salad with pumpkin oil and Kozjansko apple vinegar  
Alergens: eggs

**14,90 €**

---

### Cowboy steak pujsa

#### »krškopoljca« (300 g)

s pečenim krompirjem, pečena zelenjava, kislá smetana z gorčičnimi semeni  
Alergeni: gorčično seme, mleko

### Cowboy steak of the "Krškopolje pig" (300 g)

with young baked potatoes, roasted vegetables, sour cream with mustard seeds  
Alergens: mustard seed, egg, milk

**16,90 €**

---

### Goveji hrbet - steak (300 g)

Maslena zelenjava, solata, starani sir  
Alergeni: mleko

### Beef back - steak (300 g)

Butter vegetables, salad, aged cheese  
Alergens: milk

**28,90 €**

---

### File postrvi

Ajdova kaša s sezonsko zelenjavo, porova krema  
Alergeni: ribe, mleko

### Trout fillet

Buckwheat porridge with seasonal vegetables, leek cream  
Alergens: fish, milk

**13,90 €**

---

### Lignji

ocvrti, krema olimskega sira, popečena polenta, špinača  
Alergeni: ribe, mleko, jajca, mehkužci

### Calamari

fried, Olimje cheese cream, toasted polenta, spinach  
Alergens: fish, milk, eggs, molluscs

**13,90 €**

---

### Mariniran cvetačni steak z omako iz tofuja (vegansko)

Alergeni: /

### Marinated cauliflower steak with tofu sauce (vegan)

Alergens: /

**12,90 €**

---

### Dila Lipa »Gourmet«

za 2 osebi  
hrustljave BBQ perutničke, ocvrte piščančje krače, tagliata rostbif na žaru, junčji osso buco, pire krompir, pečen krompir, zelenjava  
Alergeni: mleko

### Trencher Lipa »Gourmet«

for 2 persons  
crispy BBQ wings, fried chicken shank, grilled roast beef tagliata, Beef Osso Bucco, mashed potatoes, baked potatoes, vegetables  
Alergens: milk

**35,00 €**

# PIVNIŠKE JEDI

PUB MEALS

---

## Ocvrte perutničke, BBQ

Alergeni: /

*Fried chicken wings, BBQ*

Allergens: /

(700 g)  
**12,00 €**

---

## BBQ rebrca z nadevano pečeno papriko

Alergeni: mleko

*BBQ ribs with stuffed roasted peppers*

Allergens: milk

(500-600 g)  
**22,00 €**

---

## Kuhana domača klobasa

z ocvrtim rdečim zeljem,  
gorčičnimi semeni in hrenom

Alergeni: gorčično seme

*Cooked homemade sausage*

with fried red cabbage, mustard seeds,  
and horseradish

Allergens: mustard seed

**9,90 €**

---

## Smokey burger

100 % slovenska govedina, sir čedar, slanina, BBQ  
omaka, solata coleslaw, karamelizirana čebula

Alergeni: mleko, sezam

*Smokey burger*

100% Slovenian beef, cheddar, bacon,  
BBQ sauce, coleslaw, caramelised onion

Allergens: milk, sesame

**9,90 €**

---

## Black angus klasik burger

meso black angus 200 g, sir čedar,  
slanina, koktajl omaka, kumarice,  
sveža čebula, paradižnik, solata

Alergeni: mleko, sezam

*Black Angus classic burger*

Black Angus meat 200g, cheddar,  
bacon, cocktail sauce, pickles,  
fresh onions, tomatoes, lettuce

Allergens: milk, sesame

**13,90 €**

---

## Olimski burger

Olimski sir, čedar, BBQ omaka, solata  
coleslaw, karamelizirana čebula

Alergeni: mleko, sezam

*Olimje burger*

Olimje cheese, cheddar, BBQ sauce,  
coleslaw, caramelized onion

Allergens: milk, sesame

**9,90 €**

# ZA NAJMLAJŠE

FOR THE YOUNGEST

## Testenine

z mletim mesom  
Alergeni: jajca, mleko

### Pasta

with minced meat  
Alergens: eggs, milk

**7,90 €**

## Ocvrt piščančji file

s pečenim krompirčkom  
Alergeni: jajca

### Fried chicken fillet

with baked fries  
Alergens: eggs

**7,90 €**

# SOLATE

SALADS

## Solata s piščancem

Mešanica sezonskih solat, češnjev  
paradižnik, piščančji file, starani sir, čips  
pancete, balzamični kis  
Alergeni: mleko

### Salad with chicken

Mixture of seasonal salads, cherry  
tomatoes, chicken fillet, aged cheese,  
pancetta chips, balsamic vinegar  
Alergens: milk

**12,90 €**

## Solata z olimskim sirom

Mešanica sezonskih solat, češnjev  
paradižnik, olimski sir  
z žara, balzamični kis  
Alergeni: mleko

### Salad with Olimje cheese

Mixture of seasonal salads, cherry  
tomatoes, grilled Olimje cheese,  
balsamic vinegar  
Alergens: milk

**11,00 €**

## Solata vegan

Mešanica sezonskih solat, češnjev  
paradižnik, tofu, balzamični kis  
Alergeni: /

### Vegan salad

Mixture of seasonal salads, cherry  
tomatoes, tofu, balsamic vinegar  
Alergens: /

**11,00 €**

## Solata s kraljevimi kozicami

Mešanica sezonskih solat, češnjev  
paradižnik, kraljeve kozice, limonin sok  
Alergeni: raki

### Salad with king prawns

Mixture of seasonal salads, cherry  
tomatoes, king prawns, lemon juice  
Alergens: crustaceans

**13,90 €**

## Sezonska solata

Alergeni: /

### Seasonal salad

Alergens: /

**4,00 €**

## Zelje in fižol, bučno olje

Alergeni: /

### Cabbage and beans, pumpkin seed oil

Alergens: /

**4,00 €**



# PRILOGE

## SIDE DISHES

---

### Pražen krompir

Alergeni: /

*Roasted potatoes*

Allergens: /

**3,90 €**

---

### Ōcvrt krompir

Alergeni: /

*Pommes frites*

Allergens: /

**3,90 €**

---

### Zelenjava

(žar/Julienne)

Alergeni: listnata zelena

*Vegetables*

(grilled/Julienne)

Allergens: leaf celery

**3,90 €**

---

### Riž

Alergeni: /

*Rice*

Allergens: /

**3,90 €**

---

### Burrata

Alergeni: mleko

*Burrata*

Allergens: milk

**6,90 €**

# SLADICE

## DESSERTS

---

### Čokoladni sufle z domačim sladoledom

Alergeni: jajca, mleko, oreščki

*Chocolate soufflé with  
homemade ice cream*

Allergens: eggs, milk, nuts

**5,90 €**

---

### Pistacijev crème brûlée z domačim sladoledom

Alergeni: jajca, oreščki, mleko

*Pistachio crème brûlée with  
homemade ice cream*

Allergens: eggs, nuts, milk

**5,90 €**

---

### Ameriške palačinke z Nutello in marmelado

Alergeni: jajca, mleko, oreščki

*American pancakes with  
Nutella and jam*

Allergens: eggs, milk, nuts

**4,90 €**

---

### Torte in pite iz hišne slaščičarne

Alergeni: jajca, mleko, oreščki

*Cakes and pies from the  
in-house confectionery*

Allergens: eggs, milk, nuts

**4,00 €**

**5,50 €**

# PICE

## PIZZA

---

### Margarita – fior di latte

pelati, mocarela, mariniran češnjev  
paradižnik, bazilika  
Alergeni: mleko

### Margherita – fior di latte

tomato sauce, mozzarella, marinated  
cherry tomatoes, basil  
Alergeni: milk

**10,90 €**

### Lipa

pelati, mocarela, šunka, gobe, origano  
Alergeni: mleko

### Lipa

tomato sauce, mozzarella, ham,  
mushrooms, oregano  
Alergeni: milk

**11,90 €**

### Kozjanska

pelati, mocarela, domača salama,  
praženi jurčki, kislá smetana, jajce, origano  
Alergeni: mleko

### Kozjansko

tomato sauce, mozzarella, homemade  
salami, roasted porcini mushrooms,  
sour cream, egg, oregano  
Alergeni: milk

**13,90 €**

### Bela

mocarela, burrata, mortadela, parmezan,  
pečen češnjev paradižnik, pistacija, bazilika  
Alergeni: mleko, oreščki

### White

mozzarella, burrata, mortadella,  
Parmesan cheese, roasted cherry  
tomatoes, pistachio, basil  
Alergeni: milk, nuts

**15,90 €**

### Kraška

pelati, mocarela, kraški pršut, črne olive,  
mariniran češnjev paradižnik, origano  
Alergeni: mleko

### Karst

tomato sauce, mozzarella, Karst prosciutto,  
black olives, marinated cherry  
tomatoes, oregano  
Alergeni: milk

**13,90 €**

### Huda

pelati, mocarela, sir čedar, pikantna  
salama, mleto meso, koruza, čili, nacho sir  
Alergeni: mleko

### Hot

tomato sauce, mozzarella, cheddar,  
spicy salami, minced meat, corn,  
chili, nacho cheese  
Alergeni: milk

**13,90 €**

### Tuna

pelati, mocarela, tuna,  
čebula, koruza, origano  
Alergeni: mleko, riba

### Tuna

tomato sauce, mozzarella,  
tuna, onion, corn, oregano  
Alergeni: milk, fish

**12,90 €**

### Morska

pelati, mocarela, morski sadeži,  
dagnje, inčuni, tržaška omaka  
Alergeni: mleko, ribe, mehkužci

### Seafood

tomato sauce, mozzarella, seafood,  
mussels, anchovies, Trieste sauce  
Alergeni: milk, fish, molluscs

**13,90 €**

### Verdura

pelati, mocarela, pražena zelenjava –  
bučke, jajčevci, čebula, paprika, mariniran  
češnjev paradižnik, bazilika  
Alergeni: mleko

### Verdura

tomatoes, mozzarella, roasted vegetables  
– zucchini, aubergines, onions, peppers,  
marinated cherry tomatoes, basil  
Alergeni: milk

**12,90 €**

## << Dodatki za pice

### Pizza toppings

---

Pelati, gobe, jajce, olive, koruza, paprika, rukola, tržaška omaka, feferoni, čebula, paradižnik, kislá smetana  
alergeni: mleko, jajca

Peeled tomatoes, mushrooms, egg, olives, corn, peppers, rocket, Trieste sauce, pepperoni, onion, tomato, sour cream  
allergens: milk, eggs

**2,00 €**

---

Kraški pršut, tartufata, češnjev paradižnik  
alergeni: /

Karst prosciutto, chanterelles, truffles, cherry tomatoes  
allergens: /

**3,00 €**

---

Mozzarella, tuna, slanik (sardela), šunka, slanina, bučke, melancani, balzamični kis, domača salama, nacho omaka, cheddar sir, cocktail omaka  
alergeni: mleko, jajca, riba

Mozzarella, tuna, herring (sardines), ham, bacon, zucchini, aubergines, balsamic vinegar, homemade salami, nacho sauce, cheddar, cocktail sauce  
allergens: milk, eggs, fish

**3,00 €**

---

Školjke, jurčki, budjola  
alergeni: mehkužci

Shellfish, mushrooms, budjola  
allergens: molluscs

**3,00 €**

---



Terme Olimia